

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

BUENOS AIRES

131

TAPALQUÉ

Maestro J. LEONIDA MARNUSSOTTE Escuela N° 158

Fojas 5

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Materiales para el folklore argentino

Datos obtenidos en Capatque, de gente antigua de estas regiones o comunicados por ellos a sus descendientes.

## 1. Creencias y costumbres

(a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales etc. - La luz mala - los paisanos cuando la divisan guardan un silencio respetuoso, y se sientan con temor de permanecer ahí cerca; mandan decir misas por esa alma en pena, cuyo cuerpo debe estar sin duda reposando por esos lugares.

- En los días de fuertes tormentas, cuando se oyen truenos y hay relámpagos, se enciende la vela, que se bendice para esto el día de la Candelaria, o se queman ramas de palma u olivo bendito.

## (b) Supersticiones relativas a plantas y árboles.

La sombra de la higuera es maléfica, por tanto no se debe reposar debajo de ella.

- La ruda es un preservativo poderoso para el mal de ojo, por lo cual se debe poner una planta de ruda macho a la entrada de las casas y cuando se asiste a una casa, que se sospecha habitada por gente capaz de hacer brujerías, se pone un pedazo de ruda en el botín izquierdo.

## (c) Supersticiones relativas a animales

Cuando pasa graznando una lechuza por una casa, o se posa sobre ella, señales inequívocas de muerte, desgracia, o próxima ruina.

- Cuando los sapos saltan contra la pared, señal de lluvia, igualmente cuando los perros se acuestan con las patas hacia arriba.

- Cuando los gallos cantan de noche, señal de neblina.

- Cuando el gallo canta frente a la puerta y está a su lado una gallina, es señal de visita.
  - Cuando el gato se lava la cara y se pasa la patita por detrás de la oreja, igualmente es señal de visita.
  - Cuando en la casa de campo el cuervo se acerca a ella, anuncia ruina.
  - Cuando la torcaz canta 4 veces seguidas anuncia desgracia.
  - Cuando el perro aulla, es ausencia o muerte de una persona querida.
- (i) Curanderismo. Para curar los males ocasionados por un golpe de aire, pasarse agua fría en cruz por el lugar dañado, y al sacar el mal, el azufre deja escapar un puidito.
- Para curar los verrugas, se cuentan éstas, y se pone el mismo número de granos de sal en un pañuelo o una bolsita, se arroja por detrás, y se echa a caminar en dirección contraria; el que encuentra dicha sal contraerá las verrugas y el otro se verá libre de ellas.
  - Para curar la tartamudez, se pone al cuello colgada un trozo de cáscara de mataco.
  - Para curar una erupción que sale en el cuerpo y que la denominan culebrilla y es ocasionada por el veneno dejado por una víbora que pase sobre la ropa mientras ésta se seca y no ha sido planchada antes de usarla, se pasa por la parte afectada la parte inferior de un sapo vivo, tratando tratando que el vientre del



sapo toque la erupción; luego se cuelga el sapo y allí se le deja morir, pues si se suelta, no sana el enfermo.

- Para curar el reuma se pone en un bolsillo, del lado contrario a donde se siente el dolor, una papa, y si ésta se pone dura el dolor desaparece.

- Cuando duelen las muelas, se cuelgan del cuello, una muela de vaca; también se pasa un sapo por la mejilla y se arroja hacia atrás, sin mirar adonde cae.

- La piel que las serpientes dejan en el campo cuando efectúan el cambio de ella, se emplea para curar la jaqueca, poniéndola alrededor de la cabeza del enfermo.

- Para curar el orzuelo, se pasa en cruz la cola de un gato negro, por el ojo enfermo.

- Para curar una nube formada en el ojo de un animal, se pone saliva en la borja del rebenque, y se pasa ésta en cruz por el ojo enfermo del animal.

- Cuando a un animal le sale una verruga en un ojo, se le corta un trozo de cerda de la cola, y se entierra, luego se sale corriendo sin mirar donde ha sido enterrada y cuando la cerda se pudre cae la verruga.

- Cuando un cordero o ternero queda ciego se le pone oros de seda y recupera la vista.

- Cuando en una herida de algún animal se forman gusanos, se le cuelga del cuello, un sapo, y aquellos caen.

Narraciones - (a) Tradiciones populares.

- Es un dicho muy corriente: Martes no te caes ni te embarques, ni de tu casa, te apertes, pues cualquiera de estos acontecimientos, efectuados en este día, no tendrían éxito.
- El lunes se debe aprovechar para costar las uñas, pues así no saldrán padrastros (lastimaduras en la piel que causan dolor) ni tampoco se sufrirá de las uñas.
- Cuando pica la palma de la mano derecha, la persona recibirá dinero; si la de la izquierda, será ella quien tendrá que darlo.
- Cuando la comezón se siente en la oreja izquierda, quiere decir que hay personas que hablan mal de uno y si es en la derecha, por el contrario, se acuerdan muy bien.
- Cuando se mueva aceite, sal o tinta, es señal de una próxima desgracia.
- Igualmente cuando se rompe un espejo, en dos o tres pedazos, pero si se hace añicos, no ocurrirá nada.
- No se deben regalar tijeras entre amigos, pues es señal de disgusto o enemistad.
- Regalar pañuelos rojos: lágrimas para el que lo da, neblura para el que lo recibe.
- Cuando la puerta de una habitación se abre sola es señal que vendrá una persona cuya presencia queremos y a quien no vemos hace mucho tiempo.
- Cuando una persona debe salir de viaje, en la noche anterior a éste debe observar <sup>las</sup> estrellas, si mientras esto, alguna de ellas cae hacia abajo, su viaje no tendrá éxito, pero si la

estrella se dirige hacia otro lado, por el  
contrario tendrá suerte.

J. Lemida Marnussotto

Escuela Nacional 158.

Capalquí Septiembre 12/921.

Vía de Buenos Aires.

